

Education system

Italy

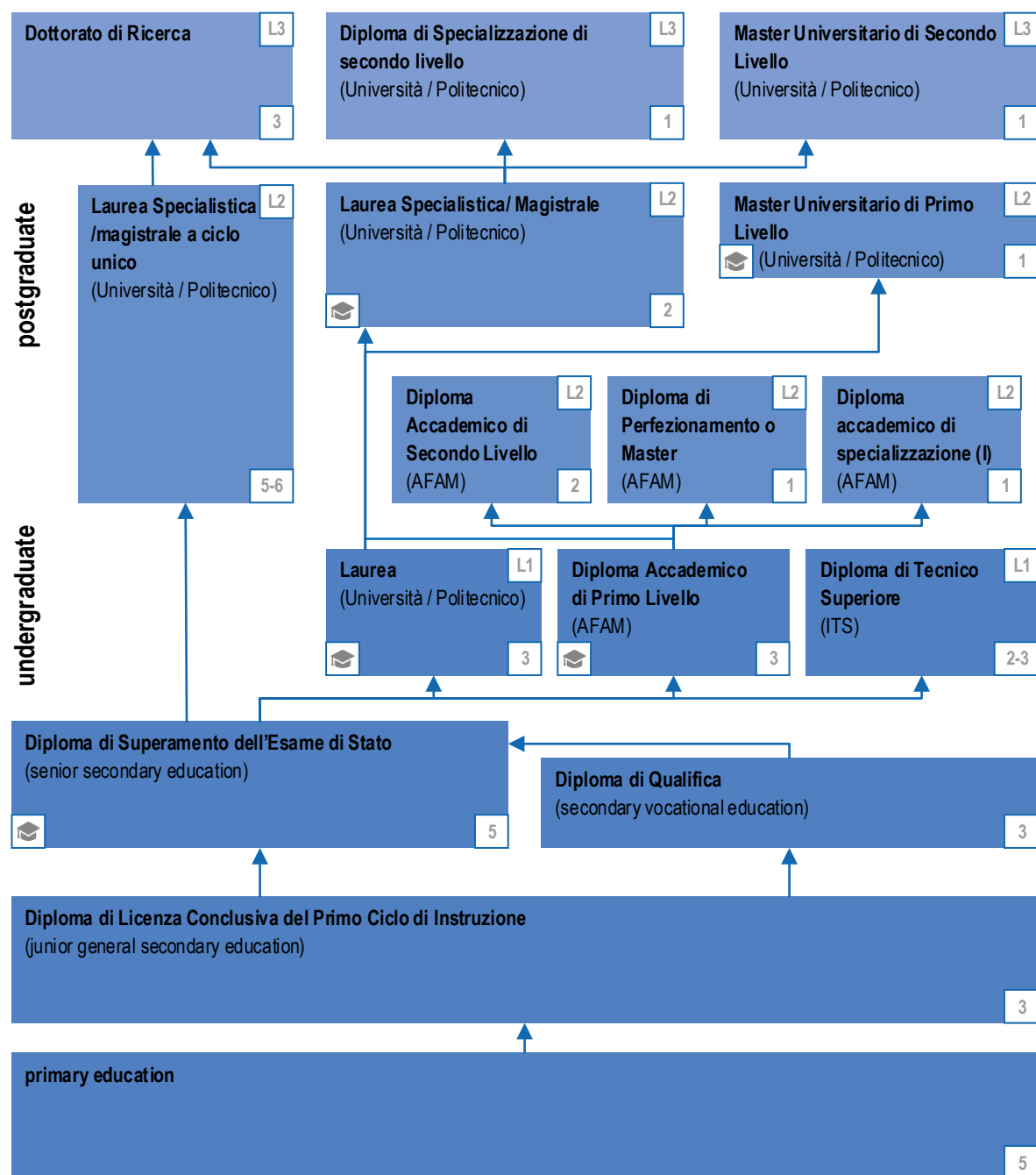
The Italian education system  
described and compared with  
the Dutch system


This document provides information about the education system of Italy. It also includes the Dutch comparison of qualifications obtained in Italy.





Except where expressly stated otherwise and with the exception of images and illustrations, this publication is subject to the Creative Commons Attribution Non-Commercial 3.0 Unported (CC BY-NC 3.0) Licence. For more information about the reuse of this publication please visit <https://www.nuffic.nl/en/home/copyright>.

## Education system Italy



 L0 Education level

 0 Duration of education

 Click here to view a sample of the diploma

## Evaluation chart

In the following chart, the left part lists foreign qualifications with corresponding levels in the EHEA Qualification Framework. The right part lists the Dutch comparisons, with corresponding levels in the Netherlands (NLQF) and European qualifications frameworks.

Degree or qualification and EHEA-QF level		Dutch equivalent and NLQF level		EQF level
<i>Diploma di Qualifica</i>		<i>MBO diploma</i> (at qualification levels 2-4)	2-4	2-4
<a href="#"><i>Diploma di Superamento dell'Esame di Stato Conclusivo dei Corsi di Istruzione Secondario Superiore</i></a> (liceo classico / scientifico / linguistico/scienze umane)		<i>VWO diploma</i>	4+	4
<a href="#"><i>Laurea</i></a>	1st	WO bachelor's degree	6	6
<a href="#"><i>Diploma Accademico di primo livello</i></a>	1st	HBO bachelor's degree in the arts	6	6
<a href="#"><i>Laurea Specialistica/Magistrale</i></a>	2nd	WO master's degree	7	7
<a href="#"><i>Diploma Accademico di secondo livello</i></a>	2nd	HBO master's degree in the arts	7	7
<a href="#"><i>Master Universitario di primo livello</i></a>	2nd	HBO or WO master's degree	7	7
<i>Diploma Accademico di Specializzazione</i>	2nd	HBO master's degree in the arts	7	7
<a href="#"><i>Diploma di Perfezionamento o Master</i></a>	2nd	HBO master's degree in the arts	7	7

### NB

- The information provided in the table is a general recommendation from which no rights may be derived.
- NLQF = Netherlands Qualifications Framework. EQF = European Qualifications Framework.
- The evaluation of a foreign qualification in terms of the EQF/NLQF does not necessarily mean that all of the learning outcomes associated with these levels have been achieved.
- Information on the Dutch equivalent qualifications is available in the Netherlands Education System. See: [www.nuffic.nl/en/library/education-system-the-netherlands.pdf](http://www.nuffic.nl/en/library/education-system-the-netherlands.pdf)
- Information regarding international study programmes at VMBO and MBO level is issued by SBB, the Cooperation Organisation for Vocational Education, Training

and the Labour Market. The evaluation may vary if the diploma is being evaluated for purposes other than admission to higher education in the Netherlands.



## Introduction

**Italy is a democratic republic, with an elected president as head of state. It has a bicameral parliamentary system, consisting of the *Senato della Repubblica* (Senate) and the *Camera dei Deputati* (House of Representatives). The country is divided into 20 regions, 5 of which have autonomous status.**

The legal framework for education is rooted in a number of sections of the Italian constitution, concerning matters such as: freedom of education; the state's obligation to provide a network of educational institutions of every type and level; the rights of universities, academies and higher cultural institutions to create their own independent guidelines; and the right and responsibility of parents to make education available to their children.

The *Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca* (the Ministry of Education, Universities and Research, MIUR) is responsible for university education. This includes the planning of research institutes, coordination, general guidelines for funding, harmonization with the European system (the Bologna process) and university entrance requirements. Universities are very autonomous as regards management, finances and the manner in which education is provided.

Since 1998, many of the MIUR's responsibilities regarding non-university education have been delegated to regional and local authorities. The ministry is still responsible for the criteria relating to the organization of the school system and its evaluation, tasks related to the determination and assignment of financial resources, and for the allocation of school staff. The various regions are responsible for tasks such as planning the range of educational programmes offered, the set-up of school programmes, determining the school calendar and organizing professional education.

Since 1999 a number of important reforms have taken place, particularly in higher education. The binary system was introduced, with the 3 degrees of university education on one side, and post-secondary professional education on the other. Another reform was the introduction of a credit system, adapted to the European Credit Transfer System (ECTS) and with the aim of making the individual curricula more flexible and facilitating the continuity of education programmes. A third innovation was the introduction of a quality assurance system with an evaluation unit at every university.

In 2000, compulsory education was extended from 8 to 9 years, for children aged 6-15. The language of education is Italian, and in some cases German (in some of the country's northern regions, where the majority of the population is German-speaking).

The school year for primary and secondary education runs from September 1st until August 31st. The academic year for higher education runs from either October 1st until September 31st or November 1st until October 31st.

## Primary and secondary education

Pre-school education in Italy is for children aged 3 until 5. This type of education is not compulsory.

Since 2003 primary and secondary education are divided into 2 cycles. The first cycle includes primary education (*scuola primaria*) and junior secondary education (*scuola secondaria di primo grado*). The *scuola primaria* lasts 5 years (age 6-11) and gives automatic access to junior secondary education which lasts 3 years. At the end of the third year pupils sit the national exams: *esame di stato conclusivo di primo ciclo di istruzione*. When they've passed the exam, the *Diploma di Licenza Conclusiva del Primo Ciclo di Istruzione* (formerly known as *Diploma di Licenza della Scuola Media*) is awarded. The diploma is comparable to several years of general secondary education in the Netherlands. It is not possible to give a more accurate assessment without testing the student's knowledge directly.

The second cycle is senior secondary education which lasts 5 years. A pupil can choose to follow education at 3 types of schools: a lyceum (*liceo*), a technical institute (*istituto tecnico*) or a vocational institute (*istituto professionale*). A reform has been introduced in the second cycle in 2010 (*Riforma Gelmini*). The most notable changes made to the system are the reduction of the numerous types of lyceum and the number of specializations possible within each type of institution.

### Licei

**As of school year 2010-2011 there are 6 types of lyceum:**

1. *Liceo Scientifico* (scientific programmes). This type of lyceum offers also a programme in applied sciences (*science applicate*).
2. *Liceo Classico* (humanities and classical languages).
3. *Liceo Linguistico* (modern languages, Latin and Italian).
4. *Liceo Artistico* (arts, formerly known as the *Istituto d'Arte*). This type of lyceum offers pupils 6 specializations: *arti figurative, architettura e ambiente, design, audiovisivo e multimediale, grafica, scenografia*.
5. *Liceo musicale e coreutico* (music and dance).
6. *Liceo delle scienze umane* (human sciences). This type of lyceum offers also a programme in social-economics (*economico-sociale*).

### Istituto Tecnico

At the *istituto tecnico* a pupil can choose either an economic programme or a technical programme, which have respectively 2 and 9 specializations.

The types of secondary education listed above all lead to the *Diploma di Superamento dell'Esame di Stato conclusivo dei Corsi di Istruzione Secondaria Superiore*.

---

In terms of level, the *Diploma di Superamento dell'Esame di Stato conclusivo dei Corsi di Istruzione Secondaria Superiore*, obtained at a *liceo scientifico / classico / linguistico / scienze umane* is comparable to a *VWO diploma* in the Netherlands.

---

The curricula offered by the other lyceums and technical institutes differ from those offered by a *liceo scientifico / classico / linguistico / scienze umane* with respect to the scope of the general education component. Accordingly, the evaluation of the above named diploma, as issued by a *liceo artistico, musicale e coreutico* or *istituto tecnico*, may vary depending on the programme content and can be determined on a case-by-case basis.

### **Secondary vocational education**

The *Istituto Professionale* lasts 5 years. After 3 or 4 years, pupils can choose to round off the programme with an examination enter the labour market. The diploma awarded after 3 years is called the *Diploma di Qualifica*. When the pupils however follow the 5 year curriculum and sit the state exams at the end of the fifth year, they can also obtain the *Diploma di Superamento dell'Esame di Stato conclusivo dei Corsi di Istruzione Secondaria Superiore*. This diploma gives them access to higher education.

---

In terms of level, the *Diploma di Qualifica* is comparable to an *MBO diploma* at qualification levels 2, 3 or 4, depending on the duration and specialization of the programme.

---

## Admission to higher education

At the end of general secondary education and secondary vocational education (5 years), pupils sit the *Esame di Stato*. If they pass, they are awarded the *Diploma di Superamento dell'Esame di Stato conclusivo*, with the name of the relevant specialization added (e.g. *del corso di studio di Liceo Classico*). Only this certificate grants entry to higher education.



## Higher education

Higher education is provided at universities and polytechnics (*politecnici*). There are also educational institutions for programmes in music and the arts (*Alta Formazione Artistica e Musicale*, AFAM), higher technical education (*Istituti Tecnici Superiori*, ITS), higher professional programmes in areas such as commerce, agriculture and the service sector, military academies, centralized institutions for cultural heritage, and higher education institutions for translators/interpreters.

## University education

University candidates require a *Diploma di Superamento dell'Esame di Stato*. Some specializations have additional requirements, particularly programmes with a quota. A national competitive examination is held for specializations such as dentistry, medicine and architecture, which tests subject knowledge.

Restructuring of higher education commenced at the start of the 2001/2002 academic year, with the introduction of the bachelor's-master's degree structure. All students that had started their studies in 2000/2001 were able to complete their programme in the 'old' system, and obtain their *Laurea di Dottore* or *Diploma Universitario*.

In the new system, initial programmes are titled *Corsi di Laurea* and aim to train competency in academic methods and techniques. They last 3 years (180 ECTS *credits*), and graduates are awarded the *Laurea*.

In terms of level, the *Laurea* (EHEA-QF 1<sup>st</sup> cycle/EQF level 6) is comparable to a WO bachelor's degree in the Netherlands. Full description of learning outcomes relevant to this level: [https://ec.europa.eu/ploteus/sites/eac-eqf/files/leaflet\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/ploteus/sites/eac-eqf/files/leaflet_en.pdf)

The following programmes are available at post-graduate level:

1. *Corsi di Laurea Specialistica/Magistrale*: These are academic programmes that last 2 years (following the *Laurea*). Graduates are awarded the *Laurea Specialistica* (LS), issued upon completion of 300 (180 plus 120) *credits* and a final paper. In some specializations the initial and post-graduate programmes are offered as one, for example in architecture, construction engineering, medicine, veterinary science and dentistry. These programmes are indicated as *Laurea Magistrale/ Specialistica a ciclo unico*.

In terms of level, the *Laurea Specialistica/Laurea Magistrale* (EHEA-QF 2<sup>nd</sup> cycle/EQF 7) is comparable to a WO master's degree in the Netherlands. Full description of learning outcomes relevant to this level: [https://ec.europa.eu/ploteus/sites/eac-eqf/files/leaflet\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/ploteus/sites/eac-eqf/files/leaflet_en.pdf)

2. *Corsi di Master Universitario di primo livello* (MU1). Academic or professionally-oriented programmes with a maximum duration of 1 year (60 *credits*). The entrance requirement is a *Laurea*; other criteria may apply. The qualification does not allow access to PhD since this type of programme is offered under the autonomous responsibility of each university.

In terms of level, the *Master Universitario di primo livello* (EHEA-QF 2<sup>nd</sup> cycle/EQF level 7) is comparable to an HBO or WO master's degree, depending on the type of study. . Full description of learning outcomes relevant to this level: [https://ec.europa.eu/ploteus/sites/eac-eqf/files/leaflet\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/ploteus/sites/eac-eqf/files/leaflet_en.pdf)

The following programmes are available at the third level:

1. *Corsi di Dottore di Ricerca*: programmes focusing on academic research. Admission is granted based on a second level degree (for example, a *Laurea Specialistica*) and passing a very competitive examination. The minimum duration is 3 years, concluding with a dissertation. Graduates are awarded a *Dottorato di Ricerca*.
2. *Corsi di Specializzazione*: these are specialized professional advanced programmes leading to the *Diploma di Specializzazione*. Successful candidates must have a *Laurea Specialistica* and pass a competitive entrance examination. Programmes take between 2 and 6 years to complete.
3. *Corsi di Master Universitario di secondo livello*: these are advanced academic or professional programmes. The entrance requirement is a *Laurea Specialistica* (LS), yet other criteria may also apply. The *Master Universitario di secondo livello* is awarded after the completion of at least 60 credits. This qualification does not allow access to PhD since this type of programme is offered under the autonomous responsibility of each university.

## Higher professional education

### Higher education in engineering and technology

Since 2008 a new type of institution has been established, the *Istituto Tecnico Superiore* (ITS). The *Diploma di Superamento dell'esame di Stato* grants entry to the ITS.

Programmes of study lasts 4 semesters (1800/2000 hours), although programmes of 6 semester are not uncommon. In this last case a programme of study is established in cooperation with a university. Work experience is an important part of the programme: an internship of at least 30% of the total period of study is compulsory. After completing the

programme, students are granted the *Diploma di Tecnico Superiore*. The programme is primarily intended for entry to the labour market, but also qualifies graduates for admission to university.

Higher technical education is also offered within the *Istruzione e Formazione Tecnica Superiore* (IFTS). The programme is primarily intended for entry to the labour market. It offers people with acquired work experience the possibility to gain a diploma. There are 2 types of programmes that last either 1200/2400 hours (2-4 semesters) or 800/1000 hours (2 semesters). Admission to programmes that last 800/1000 hours requires the *Diploma di superamento dell'esame di stato*, or a *diploma professionale di tecnico*. Admission to programmes that last 1200/2400 hours do not require a specific diploma, also work experience is taken into consideration. At the end of both programmes students are awarded the *Certificato di Specializzazione Tecnica Superiore*.

### Higher education in the arts and in music

The minimum entrance requirement for programmes in the fields of Fine Arts, Music, Theatre and Dance (*Alta Formazione Artistica e Musicale* – AFAM) is the *Diploma di Superamento dell'Esame di Stato*. An entrance examination is usually required. The programmes have been upgraded to university level, and are offered by the *Accademie di Belli Arti*, *Accademia Nazionale di Arte Drammatica*, *Conservatori di Musica* and the *Accademia Nazionale di Danza*. Like university programmes, the AFAM programmes are divided into 3 stages.

In the first level programmes, students complete a 3-year programme of 180 credits, after which they are awarded the *Diploma Accademico di Primo Livello*.

In terms of level, the *Diploma Accademico di Primo Livello* (EHEA-QF 1<sup>st</sup> cycle/EQF level 6) is comparable to an HBO bachelor's degree in the arts in the Netherlands. Full description of learning outcomes relevant to this level:

[https://ec.europa.eu/ploteus/sites/eac-eqf/files/leaflet\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/ploteus/sites/eac-eqf/files/leaflet_en.pdf)

The following programmes are available at the second level:

1. A 2-year programme of 120 credits, after which the *Diploma Accademico di Secondo Livello* is awarded. Admission is granted to holders of a *Laurea* or a *Diploma Accademico di Primo Livello*. The programme trains students to a higher general level of knowledge and technique. The diploma grants access to the *Diploma di Formazione alla Ricerca*, a 3- year research programme, belonging to the third level within the AFAM system.

In terms of level, the *Diploma Accademico di Secondo Livello* (EHEA-QF 2<sup>nd</sup> cycle/EQF level 7) is comparable to a HBO master's degree in the arts in the Netherlands. Full description of learning outcomes relevant to this level:

[https://ec.europa.eu/ploteus/sites/eac-eqf/files/leaflet\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/ploteus/sites/eac-eqf/files/leaflet_en.pdf)

2. The *Diploma di Perfezionamento o Master (I)* is a 1-year programme worth a minimum of 60 credits. The diploma grants access to the *Diploma di Perfezionamento o Master (II)*, with a minimum duration of 1 year, belonging to the third level.

In terms of level, the *Diploma di Perfezionamento o Master* (EHEA-QF 2<sup>nd</sup> cycle/EQF level 7) is comparable to an HBO master's degree in the arts in the Netherlands. Full description of learning outcomes relevant to this level:

[https://ec.europa.eu/ploteus/sites/eac-eqf/files/leaflet\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/ploteus/sites/eac-eqf/files/leaflet_en.pdf)

3. The *Diploma Accademico di Specializzazione (I)* is a 2-year programme worth 120 credits. The diploma grants access to the *Diploma Accademico di Specializzazione (II)*, with a minimum duration of 2 years, belonging to the third level.

In terms of level, the *Diploma Accademico di Specializzazione* (EHEA-QF 2<sup>nd</sup> cycle/EQF level 7) is comparable to an HBO master's degree in the arts in the Netherlands. Full description of learning outcomes relevant to this level:

[https://ec.europa.eu/ploteus/sites/eac-eqf/files/leaflet\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/ploteus/sites/eac-eqf/files/leaflet_en.pdf)

### Other non-university higher education institutions

See below for some of the most well-known programmes.

- *Scuole di Archivistica, Paleografia e Diplomatica* (Schools for Archiving, Palaeography and Diplomacy). The *Esame di Stato* grants admission to this 2-year programme. Graduates are awarded the *Diploma di archivistica, paleografia e diplomatica*.
- *Scuole Superiori per Mediatori Linguistici* (Institutes for Translators and Interpreters). The institutes for translators and interpreters offer a wide range of 3-year programmes which lead to the *Diploma di Mediatore Linguistico*. The diploma grants entry to relevant programmes within the second cycle (*lauree specialistiche*).

## ■ Assessment systems

### Secondary education:

Numerical grade	Description	Meaning
10	<i>Ottimo</i>	Outstanding
9-8	<i>Distinto</i>	Very good
7	<i>Bene</i>	Good
6	<i>Sufficiente</i>	Satisfactory
5-0	<i>Insufficiente</i>	Unsatisfactory

For the state exam (*Esame di Stato*) a grading system with a 0-100 scale is used. Grade 60 is considered as sufficient and 100 lode (with honours) is the maximum score.

See the following link for grade conversion (in Dutch only: *Cijfervergelijking examencijfers*): <https://www.epnuffic.nl/voortgezet-onderwijs/waarde-van-buitenlandse-cijfers?searchterm=cijfervergelijking>

### University education:

For interim examinations a scale from 0-30 is used, with a minimum pass mark of 18. For final examinations a scale from 0-110 is used, with a minimum pass mark of 66 and a maximum score of 110, sometimes with the addition of *lode* (with honours).

### Non-university education:

In this type of education, every institution uses its own assessment criteria, and there is an examination at the end of the programme.

Higher education makes use of the European Credit Transfer System (ECTS): 1 credit is worth 25 hours of work, with the annual load being equal to 60 credits.

More information on the ECTS system is available in the ECTS User's Guide issued by the European Commission: [http://ec.europa.eu/education/tools/docs/ects-guide\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/education/tools/docs/ects-guide_en.pdf).

## Bologna process

In the 2001 academic year, higher education institutions started providing education in 2 stages: the initial 3-year stage was introduced in 2001/2002, with the second stage following in 2002/2003.

Information on the current situation can be found on the official website of the European Higher Education Area (EHEA): [www.ehea.info/country-details.aspx?countryId=25](http://www.ehea.info/country-details.aspx?countryId=25).

## Qualification frameworks

The Italian Qualifications Framework for Higher Education (QTI), first published in 2010, was developed as a tool describing the qualifications awarded by Italian Higher Education institutions, in terms of expected competences and learning outcomes. The QTI comprises the 3 Bologna cycles and is modelled on the Qualifications Framework for the European Higher Education Area (QF for EHEA).

More information on the QTI can be found on the website of the Qualifications Framework for Higher Education (QTI): [www.quadrodeititoli.it/Index.aspx?IDL=2](http://www.quadrodeititoli.it/Index.aspx?IDL=2)

Italy has not yet established a National Qualification Framework (NQF). More information about the progress of the framework and the referencing to the European Qualifications Framework (EQF) can be found in the 2014 rapport issued by Cedefop: [www.cedefop.europa.eu/en/publications-and-resources/country-reports/italy-european-inventory-nqf-2014](http://www.cedefop.europa.eu/en/publications-and-resources/country-reports/italy-european-inventory-nqf-2014)

## Quality assurance and accreditation

The *Agenzia nazionale di valutazione del sistema universitario e della ricerca* (ANVUR) is a public institution under supervision of the Ministry of Education, University and Research. ANVUR has 3 main responsibilities:

1. Organisation of the external evaluation programmes to measure the quality of activities of universities, public and private entities.
2. Focus on activities of internal evaluation bodies of universities and research institutions.
3. Evaluation of the efficiency of public financing programs, and support research and renewal activities.

To find out whether a programme is recognized on a national level, go to [www.universitaly.it/index.php/offerta/cercaUniv](http://www.universitaly.it/index.php/offerta/cercaUniv), and search by entering the study level (first or second level studies) and the name of the institution. A list of recognized study programmes offered by that institution will appear.

Information on the recognition of higher education programmes in the arts is also available on the website of University. To see whether a higher education programme in the arts or music is recognized, go to [www.universitaly.it/index.php/public/cercaAfam](http://www.universitaly.it/index.php/public/cercaAfam) and search by entering the name of the institution.

## International treaties

Italy signed the Lisbon Convention in 1997. Italy has also signed a number of multilateral agreements, primarily at European level, regarding the recognition of study programmes and qualifications, the length of periods of study, and the equality of certificates for university entry. The bilateral agreements are those with the Holy See, San Marino, Spain, Switzerland, Slovenia, Austria, Germany and Australia.

## Addresses

[www.miur.it](http://www.miur.it)

Website of the *Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca* (MIUR), the most important body for international collaboration and exchange in higher education.

[www.cimea.it](http://www.cimea.it)

Website of the *Centro di Informazione sulla Mobilità e le Equivalenze Accademiche* (CIMEA), also the NARIC centre including information on the recognition of foreign study programmes and qualifications.

[www.universitaly.it/index.php/offerta/cercaUniv](http://www.universitaly.it/index.php/offerta/cercaUniv)

MIUR database of nationally recognized university programmes

[www.cimea.it/default.aspx?IDC=29](http://www.cimea.it/default.aspx?IDC=29)

Website of CIMEA, with information on the Diploma Supplement.

[www.quadrodeititoli.it/Index.aspx?IDL=2](http://www.quadrodeititoli.it/Index.aspx?IDL=2)

Website of the Italian Qualifications Framework for Higher Education (QTI).

<http://afam.miur.it/>

Website of the *Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca* (MIUR), with information on higher education programmes and qualifications in the arts (*Alta Formazione Artistica e Musicale*)

[www.universitaly.it/index.php/public/cercaAfam](http://www.universitaly.it/index.php/public/cercaAfam)

MIUR database of nationally recognized AFAM-programmes.

[www.s-bb.nl](http://www.s-bb.nl)

Website of the Cooperation Organisation for Vocational Education, Training and the Labour Market (SBB).

## ■ Diploma Supplement

Italian higher education institutions are legally required to issue a Diploma Supplement, which are now provided for first and second-level programmes in higher education.

More information on the Diploma Supplement is available on the website of the *Centro di Informazione sulla Mobilità e le Equivalenze Accademiche* (CIMEA):

[www.cimea.it/default.aspx?IDC=29](http://www.cimea.it/default.aspx?IDC=29) and on the website of the European Commission:

[http://ec.europa.eu/education/tools/diploma-supplement\\_en.htm](http://ec.europa.eu/education/tools/diploma-supplement_en.htm)

## ■ Composition of file

Admission to higher education in Italy requires the so called document *Allegato del diploma*. This document, issued by the Ministry of Education, University and Research certifies the accomplishment of the state exam. It also provides information about the programme of study, grades and subjects taken by the pupil. The actual *Diploma di Superamento dell'Esame di Stato Conclusivo* can be issued months later.

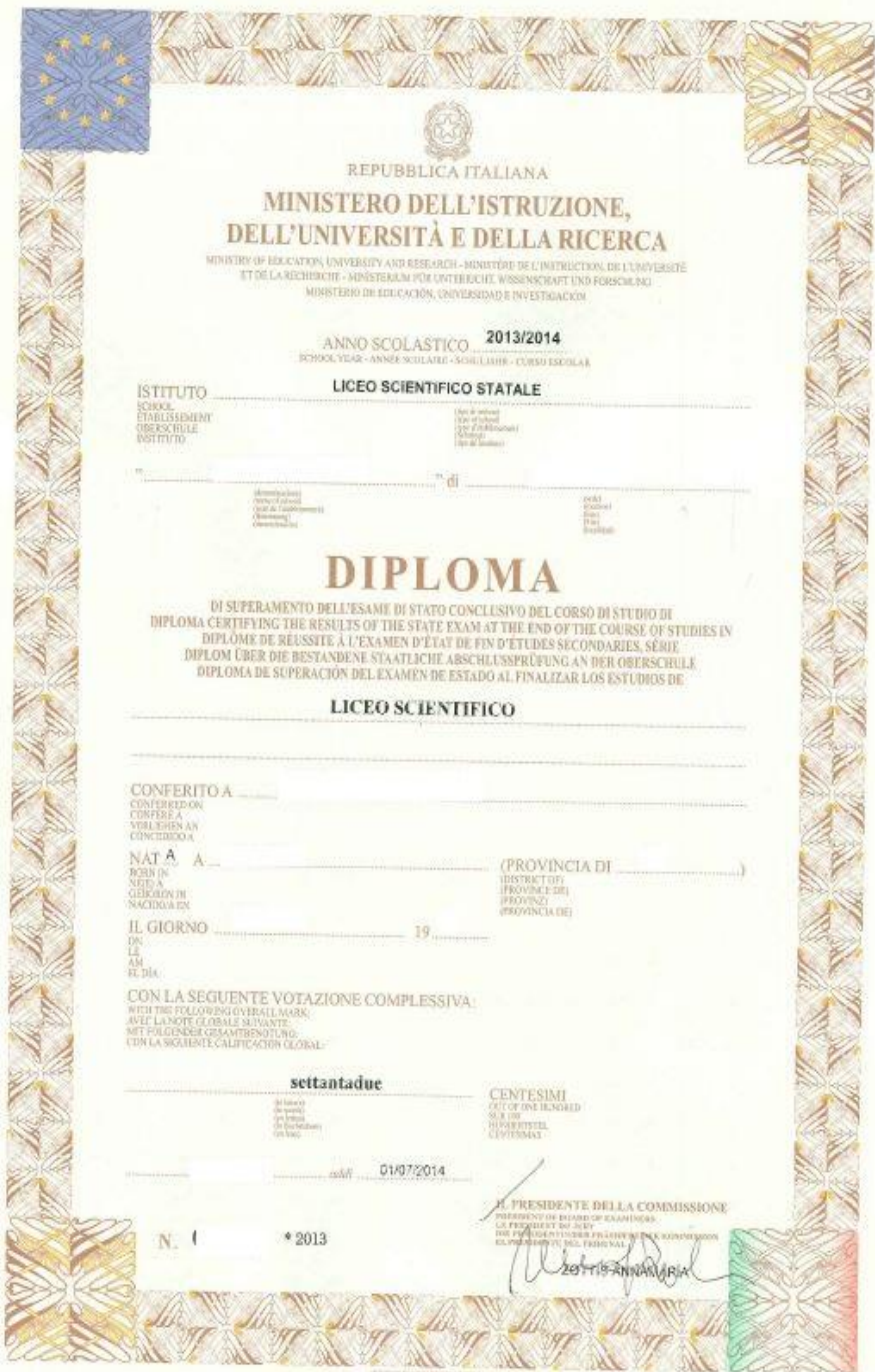
## ■ List of higher education institutions

[www.cimea.it/default.aspx?IDC=135](http://www.cimea.it/default.aspx?IDC=135)

Website of CIMEA, including lists of higher education institutions



## Diploma di Superamento dell'Esame di Stato



REPUBLICA ITALIANA  
MINISTERO DELL'ISTRUZIONE,  
DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA  
MINISTRY OF EDUCATION, UNIVERSITY AND RESEARCH - MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION, DE L'UNIVERSITÉ  
ET DE LA RECHERCHE - MINISTERIUM FÜR UNTERRICHT, WISSENSCHAFT UND FORSCHUNG  
MINISTERIO DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDAD E INVESTIGACIÓN

ANNO SCOLASTICO 2013/2014  
SCHOOL YEAR - ANNÉE SCOLAIRE - SCHULJAHR - CURSO ESCOLAR

ISTITUTO LICEO SCIENTIFICO STATALE  
SCHOOL ESTABLISHMENT OBERSCHULE INSTITUTO

(Date of award)  
(Date of award)  
(Date of award)  
(Date of award)

(Date of award)  
(Date of award)  
(Date of award)  
(Date of award)

**DIPLOMA**  
DI SUPERAMENTO DELL'ESAME DI STATO CONCLUSIVO DEL CORSO DI STUDIO DI  
DIPLOMA CERTIFYING THE RESULTS OF THE STATE EXAM AT THE END OF THE COURSE OF STUDIES IN  
DIPLOME DE RÉUSSITE À L'EXAMEN D'ÉTAT DE FIN D'ÉTUDES SECONDAIRES, SÉRIE  
DIPLOM ÜBER DIE BESTANDENE STAATLICHE ABSCHLUSSPRÜFUNG AN DER OBERSCHULE  
DIPLOMA DE SUPERACIÓN DEL EXAMEN DE ESTADO AL FINALIZAR LOS ESTUDIOS DE

LICEO SCIENTIFICO

CONFERITO A  
CONFÉRIER À  
VERLEHEN AN  
CONFERIDO A

NAT A A (PROVINCIA DI)  
NAT A A (DISTRICT OF)  
NAT A A (PROVINCE DE)  
NAT A A (PROVINZ)  
NAT A A (PROVINCIA DE)

IL GIORNO 19  
ON  
LE  
AM  
EL DIA

CON LA SEGUENTE VOTAZIONE COMPLESSIVA:  
WITH THE FOLLOWING OVERALL MARK:  
AVEC LA NOTE GLOBALE SUIVANTE:  
MIT FOLGENDER GESAMTBENOTUNG:  
CON LA SIGUIENTE CALIFICACIÓN GLOBAL:

settantadue  
(Date of award)  
(Date of award)  
(Date of award)  
(Date of award)

CENTESIMI  
OUT OF ONE HUNDRED  
SOIXANTE  
HUNDRETH  
SEPTIMAS

01/07/2014

N. 1 \* 2013

IL PRESIDENTE DELLA COMMISSIONE  
PRESIDENT OF BOARD OF EXAMINERS  
LE PRÉSIDENT DU JURY  
DES PROFESSEURS PRÉPARANT L'EXAMEN  
EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL

20119 ANNAMARIA

## Allegato del diploma (di Superamento dell'Esame di Stato) (page 1)

**REPUBBLICA ITALIANA**  
**MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA**

MINISTRY OF EDUCATION, UNIVERSITY AND RESEARCH  
MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION, DE L'UNIVERSITÉ ET DE LA RECHERCHE  
MINISTERIUM FÜR UNTERRICHT, WISSENSCHAFT UND FORSCHUNG  
MINISTERIO DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDAD E INVESTIGACIÓN

**ANNO SCOLASTICO** ..... 2013/2014 .....  
SCHOOL YEAR - ANNÉE SCOLAIRE - SCHULJAHR - CURSO ACADÉMICO

**Il Presidente della Commissione n.** ..... **MIPS00042** ..... **operante nel Liceo/Istituto** .....

The President of Board of Examiners no. .... based at Lyceum/Vocational Institute/Technical Institute  
Le Président du Jury n. .... auprès du Lycée/de l'Institut  
Die Präsidentin/Der Präsident der Kommission Nr. .... eingesetzt an der Oberschule  
El Presidente del Tribunal n. .... con sede en el Liceo/instituto

**LICEO SCIENTIFICO**

**CERTIFICA**  
CERTIFIES  
ATTESTE  
BESCHEINIGT  
CERTIFICA

che (nome e cognome del candidato) .....  
that (candidate's name and surname) .....  
que (nom et nom du candidat) .....  
dass (Vor- und Nachname der Kandidatin/des Kandidaten) .....  
que (nombre y apellidos del candidato) .....

**nat. o a.** ..... **Provincia** ..... **il** ..... **1** .....

born in ..... District ..... on .....  
né(e) à ..... Province de ..... le .....  
geboren in ..... Provinz ..... am .....  
nacido/a en ..... Provincia de ..... el día .....

ha superato l'esame di Stato conclusivo degli studi di istruzione secondaria di secondo grado nell'indirizzo:  
has passed the State Exam at the conclusion of secondary school studies in the course:  
a obtenu l'examen d'Etat de fin d'études secondaires, série :  
die staatliche Abschlussprüfung der Oberschule mit Fachrichtung:  
ha superado el Examen de Estado tras finalizar los estudios de secundaria superior en la modalidad de:

**SCIENTIFICO**

con la votazione complessiva di ..... 63 ..... /100 (\*), derivante dalla somma dei seguenti punteggi parziali:  
(il punteggio minimo complessivo per superare l'esame è di 60/100)  
with an overall mark of ..... /100 ..... corresponding to the sum of the following partial scores:  
(minimum overall mark 60/100)  
avec la note globale de ..... /100, résultant de la somme des points partiels suivants :  
(la note globale pour réussir à l'examen est d'au moins 60/100)  
mit der Gesamtpunktzahl von ..... /100 ..... bestanden hat, wobei folgende Teilergebnisse erzielt wurden:  
(die Mindestpunktzahl, um die Prüfung zu bestehen, beträgt 60/100)  
con la calificación global de ..... /100 ..... obtenida a partir de la suma de las siguientes puntuaciones parciales:  
(la puntuación mínima global para superar el examen es de 60/100)

(\*) - Menzionare la lode, qualora attribuita dalla Commissione.  
(\*) - Cite commendation if awarded by Board of Examiners  
(\*) - Ajouter la mention éventuelle attribuée par le Jury  
(\*) - Die Auszeichnung angeben, sofern sie von der Kommission vergeben wurde.  
(\*) - Anotar la Mención, en caso de ser concedida por la Comisión

**NUMERO DELLA SCUOLA E FIRMA** .....  
**SCHOOL STAMP AND SIGNATURE** .....  
**CACHET DE L'ÉTABLISSEMENT SCOLAIRE ET SIGNATURE** .....  
**STEMPEL DER SCHULE UND UNTERSCHRIFT** .....  
**SELLO DEL CENTRO Y FIRMA** .....

**Allegato del diploma N. 2** .....  
**Diploma attachment no.** .....  
**Pièce jointe au diplôme n°** .....  
**Anlage zum Diplom Nr.** .....  
**Anexo al diploma nº** .....

## Allegato del diploma (di Superamento dell'Esame di Stato) (page 2)

Nome e Cognome.....	Corso.....	SCIENTIFICO	Anno scolastico.....	2013/2014	Pag. 2/4
Name and Surname.....	Course of studies.....		School year.....		Page 2/4
Prénom et nom.....	Cursus scolaire.....		Année scolaire.....		Seite 2/4
Vor- und Nachname.....	Studiengang.....		Schuljahr.....		Página 2/4
Nombre y apellidos.....	Nivel.....		Curso académico.....		

<b>Prove scritte punti.....29...../45</b>	<b>La prima prova è intesa ad accertare la padronanza della lingua ufficiale d'insegnamento e le capacità espressive, logico-linguistiche, critiche e creative.</b>
Written exams...../45 points	The first paper is aimed at testing the candidate's mastery of the official language and his/her expressive, logical, linguistic, critical and creative skills.
Épreuves écrites...../45 points	La première épreuve vise à vérifier la maîtrise de la langue officielle d'enseignement et les capacités d'expression, d'organisation du discours, de critique et de créativité.
Schriftliche Prüfungen...../45 Punkte	Die erste schriftliche Prüfung weist die Sprachkompetenz in der offiziellen Unterrichtssprache nach, sie überprüft die Ausdrucksfähigkeit, die Sprachlogik, das kritische Denkvermögen und die kreativen Fähigkeiten.
Pruebas escritas...../45 puntos	La primera prueba tiene como objetivo medir el dominio de la lengua oficial de la enseñanza y las capacidades expresivas, lógico-lingüísticas, críticas y creativas.

<b>La seconda prova è intesa ad accertare le conoscenze specifiche relative alla seguente materia caratterizzante il corso di studi seguito:</b>	<b>La seconda prova è intesa ad accertare le conoscenze specifiche relative alla seguente materia caratterizzante il corso di studi seguito:</b>
The second paper is aimed at testing the candidate's specific knowledge concerning the following core subject in his/her course:	The second paper is aimed at testing the candidate's specific knowledge concerning the following core subject in his/her course:
La deuxième épreuve vise à vérifier les connaissances spécifiques relatives à la discipline suivante, caractérisant le cursus scolaire suivi:	La deuxième épreuve vise à vérifier les connaissances spécifiques relatives à la discipline suivante, caractérisant le cursus scolaire suivi:
Die zweite schriftliche Prüfung stellt die spezifischen Kenntnisse in dem hier angeführten und für die Oberschulrichtung kennzeichnenden Fach fest:	Die zweite schriftliche Prüfung stellt die spezifischen Kenntnisse in dem hier angeführten und für die Oberschulrichtung kennzeichnenden Fach fest:
La segunda prueba tiene como objetivo medir los conocimientos específicos relativos a la siguiente materia propia de la modalidad de los estudios cursados:	La segunda prueba tiene como objetivo medir los conocimientos específicos relativos a la siguiente materia propia de la modalidad de los estudios cursados:

**MATEMATICA**

<b>La terza prova, a carattere pluridisciplinare, è intesa ad accertare le conoscenze, competenze e capacità acquisite relativamente alle materie dell'ultimo anno del corso di studi, nonché le capacità di collegare ed integrare conoscenze e competenze.</b>	<b>La terza prova, a carattere pluridisciplinare, è intesa ad accertare le conoscenze, competenze e capacità acquisite relativamente alle materie dell'ultimo anno del corso di studi, nonché le capacità di collegare ed integrare conoscenze e competenze.</b>
The third paper, covering various subjects, is aimed at testing the candidate's knowledge, competence and skills in the subjects studied in the final year of the course and his/her ability to connect and integrate knowledge and competence.	The third paper, covering various subjects, is aimed at testing the candidate's knowledge, competence and skills in the subjects studied in the final year of the course and his/her ability to connect and integrate knowledge and competence.
La troisième épreuve, "pluridisciplinaire" (transversale), vise à vérifier les connaissances, les compétences et les savoir-faire acquis dans les disciplines de la dernière année du cursus scolaire, ainsi que les capacités de relier et d'intégrer les connaissances et les compétences.	La troisième épreuve, "pluridisciplinaire" (transversale), vise à vérifier les connaissances, les compétences et les savoir-faire acquis dans les disciplines de la dernière année du cursus scolaire, ainsi que les capacités de relier et d'intégrer les connaissances et les compétences.
Die dritte schriftliche Prüfung umfasst mehrere Fachbereiche und stellt fest, welche Kenntnisse, Kompetenzen und Fähigkeiten der Kandidat/der Kandidatin sich in den Fächern des letzten Studienjahres angeeignet hat und inwieweit sie/er in der Lage ist, entsprechende Zusammenhänge herzustellen.	Die dritte schriftliche Prüfung umfasst mehrere Fachbereiche und stellt fest, welche Kenntnisse, Kompetenzen und Fähigkeiten der Kandidat/der Kandidatin sich in den Fächern des letzten Studienjahres angeeignet hat und inwieweit sie/er in der Lage ist, entsprechende Zusammenhänge herzustellen.
La tercera prueba tiene carácter pluridisciplinar y su finalidad es medir los conocimientos, competencias y capacidades adquiridas relativas a las materias del último curso de estudios, además de las capacidades de relacionar e integrar conocimientos y competencias.	La tercera prueba tiene carácter pluridisciplinar y su finalidad es medir los conocimientos, competencias y capacidades adquiridas relativas a las materias del último curso de estudios, además de las capacidades de relacionar e integrar conocimientos y competencias.


<b>Colloquio punti.....21...../30</b>	<b>È inteso ad accertare la padronanza della lingua, la capacità di utilizzare le conoscenze acquisite e di collegarle nell'argomentazione e di discutere ed approfondire sotto vari profili i diversi argomenti.</b>
Oral exam...../30 points	The interview is aimed at testing the candidate's mastery of the language, his/her ability to use and connect the knowledge acquired in the final year of the course and to discuss in depth the various subjects from different points of view.
Épreuve orale...../30 points	Elle vise à vérifier la maîtrise de la langue, la capacité d'utiliser les connaissances acquises et de les développer dans une argumentation, de discuter et d'approfondir sous plusieurs points de vue les différents sujets.
Prüfungsgespräch...../30 Punkte	Das Prüfungsgespräch ermittelt die Sprachkompetenz, weist aber auch die Fähigkeit nach, die erworbenen Kenntnisse zu nutzen und sie in der Argumentation zu verknüpfen sowie die verschiedenen Themen von unterschiedlichen Gesichtspunkten aus zu betrachten und zu vertiefen.
Prueba oral...../30 puntos	Tiene como objetivo verificar el dominio de la lengua, la capacidad de poner en práctica y relacionar entre sí los conocimientos adquiridos y la competencia para debatir y profundizar sobre éstos desde diversos puntos de vista.


<b>Credito scolastico punti.....13...../25</b>	<b>È la somma dei punteggi attribuiti dal 1°.....C.A.C..... in relazione all'esito degli ultimi tre anni scolastici del corso di studi e ad eventuali crediti formativi documentati.</b>
School credit...../25 points	These are the total marks awarded by the 1°.....C.A.C..... with reference to the results attained over the last three years of the course and to any documented credits.
Crédit scolaire...../25 points	Total des points attribués par le 1°.....C.A.C..... considérant les résultats des trois dernières années du cursus scolaire ainsi que les attestations d'éventuels crédits de formation.
Schulguthaben...../25 Punkte	Es handelt sich um die Summe der Punkte, die 1°.....C.A.C..... aufgrund der Ergebnisse der letzten drei Oberschuljahre und etwaiger nachgewiesener Bildungsguthaben zugeteilt wurde.
Crédito escolar...../25 puntos	Es la suma de las puntuaciones otorgadas por el 1°.....C.A.C..... en relación a los resultados de los tres últimos cursos y a otros posibles créditos formativos justificados documentalmente.

<b>Punteggio aggiunto punti...../5</b>	<b>È attribuito dalla Commissione a candidati particolarmente meritevoli e integra il punteggio totale conseguito nel limite massimo di 100 punti complessivi.</b>
Extra score...../5 points	These are awarded by the Examination Board to students of particular merit and are added to the total mark, up to a maximum of 100 points overall.
Bonus...../5 points	Bonus attribué par le Jury aux candidats particulièrement méritants. Il intègre la note globale, sans permettre de dépasser le maximum de 100 points.
Zusätzliche Punkte...../5 Punkte	Sie werden besonders verdienstvollen Kandidatinnen/Kandidaten von der Kommission zugewiesen und werden die erreichte Punktzahl im Rahmen des vorgesehenen Maximums von 100 Punkten.
Puntuación añadida...../5 puntos	Se otorgan a los candidatos con méritos especiales y se añaden a la puntuación total obtenida con un máximo de 100 puntos.



TIMBRO DELLA SCUOLA E FIRMA.....  
SCHOOL STAMP AND SIGNATURE.....  
CACHET DE L'ÉTABLISSEMENT SCOLAIRE ET SIGNATURE.....  
STEMPEL DER SCHULE UND UNTERSCHRIFT.....  
SELLO DEL CENTRO Y FIRMA.....





[illegible]

## Allegato del diploma (di Superamento dell'Esame di Stato) (page 4)

Nome e Cognome.....	Corso.....	SCIENTIFICO	Anno scolastico.....	2013/2014	Pag. 4/4
Name and Surname.....	Course of studies.....		School year.....		Page 4/4
Prénom et nom.....	Cursus scolaire.....		Année scolaire.....		Page 4/4
Vor- und Nachname.....	Studiengang.....		Schuljahr.....		Seite 4/4
Nombre y apellidos.....	Nivel.....		Curso académico.....		Pag. 4/4

**Ulteriori elementi caratterizzanti il corso di studi seguito:**  
Further characteristics of the course attended:  
Autres éléments caractérisant le cursus scolaire suivi:  
Weitere Angaben, die den Studiengang kennzeichnen:  
Otros elementos significativos de los estudios cursados:

**PROGRESSIONE NEGLI STUDI:**  
CONTINUATION OF STUDIES:  
POURSUITE D'ÉTUDES:  
STUDIENBERECHTIGUNG:  
CONTINUACIÓN DE LOS ESTUDIOS:

**Il titolo acquisito dà diritto alla prosecuzione degli studi in ambito universitario e alla frequenza di corsi postsecondari <sup>1)</sup>.**  
The diploma permits the holder to continue studies at University level or to attend post-secondary courses <sup>1)</sup>.  
Le titre obtenu ouvre un accès de droit à l'enseignement supérieur de type universitaire et permet de fréquenter les cours d'enseignement post-secondaire <sup>2)</sup>.  
Der erworbene Studientitel berechtigt zum Weiterstudium an Universitäten und zum Besuch von postsekundären Kursen <sup>3)</sup>.  
El título obtenido otorga el derecho a continuar estudios en el ámbito universitario y a la asistencia a cursos postsecundarios <sup>4)</sup>.

REGOLARE

..... 07 / 07 / 2014 .....

Place .....  
Fait à .....  
In .....  
En .....

date .....  
le .....  
am .....  
a .....


**IL PRESIDENTE DELLA COMMISSIONE**  
PRESIDENT OF THE BOARD OF EXAMINERS  
LE PRÉSIDENT DU JURY  
DER PRÄSIDENT DER KOMMISSION  
EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL


ALESSANDRA BAFFICO

<sup>1)</sup> Il consiglio di classe o la Commissione.  
Class Council or Board of Examiners.  
Le conseil de classe ou le jury d'examen.  
Vom Klassenrat oder von der Kommission.  
La Junta de Evaluación o el Tribunal del examen.

<sup>2)</sup> La tabella deve essere compilata a cura della scuola. Se esiste la ripartizione delle materie tra area di base e area di indirizzo, le prime devono essere indicate con asterisco (es. "Italiano\*") e le seconde con due asterisci (es. "Topografia\*\*").  
The table is to be completed by the school. If there is a division between core and specialization subjects, the former must be marked with an asterisk (e.g. "Italian\*") and the latter with two asterisks (e.g. "Topography\*\*").  
Le tableau doit être rempli par l'établissement scolaire. S'il existe une distinction entre les disciplines de base et les disciplines spécifiques, les premières doivent être marquées par un astérisque (ex. "Italien\*") et les secondes par deux (ex. "Topographie\*\*").  
Die Tabelle muss von der Schule ausgefüllt werden. Bei der Unterscheidung von Kernfächern und fachrichtungsspezifischen Fächern müssen erstere mit einem Sternchen versehen werden (z. B. "Italienisch\*"), die letzteren mit zwei Sternchen (z. B. "Vermessungswissenschaft\*\*").  
El cuadro se completará por parte del centro. Si las materias estuviesen repartidas entre comunes y específicas de la modalidad, se deberán señalar las primeras con un asterisco (ejemplo: "Italiano\*") y las segundas con dos asteriscos (ejemplo: "Topografía\*\*").

<sup>3)</sup> In relazione alla natura dell'indirizzo di studi, indicato nel frontespizio del presente certificato, la Commissione segnalerà anche l'eventuale diritto a partecipare al tirocinio professionale abilitante all'esercizio della professione.  
In keeping with the type of course studied, as specified on page 1 of this certificate, the Board will also indicate possible entitlement to take part in professional training to qualify to practise in the profession.  
Selon la série d'enseignement, mentionnée à la première page du certificat, le jury indiquera également le droit éventuel à participer au stage professionnel conférant l'aptitude à l'exercice de la profession.  
In Bezug auf die angegebene Fachrichtung spricht die Kommission gegebenenfalls auch das Recht auf den Besuch eines berufsbefähigenden Praktikums aus.  
Según el tipo de la modalidad cursada, indicado en el encabezamiento del presente certificado, el Tribunal señalará la posibilidad de realización de las prácticas profesionales que habilitan al ejercicio de la profesión.

 **TIMBRO DELLA SCUOLA E FIRMA**  
SCHOOL STAMP AND SIGNATURE  
CACHET DE L'ÉTABLISSEMENT SCOLAIRE ET SIGNATURE  
STEMPEL DER SCHULE UND UNTERSCHRIFT  
SELLO DEL CENTRO Y FIRMA





## Laurea

REPUBBLICA ITALIANA  IN NOME DELLA LEGGE

NOI PROFESSOR GIUSEPPE ZACCARIA RETTORE DELLA  
**UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA**

visti gli attestati degli studi compiuti  
visto l'esito della prova finale sostenuta il giorno 26 marzo 2014

CONFERIAMO A

nata a  il 

LA LAUREA CON LODE IN

**Filosofia**  
classe L-5 delle lauree in Filosofia (ex DM 270/04)

Padova, addì  Reg. n. 

Il Rettore  Il Direttore Generale 



MCCXXII UNIVERSA UNIVERSIS PATAVINA LIBERTAS MCCXXII

Impronta di Edois associata in modo virtuale (aut. M. di Finanza - P.0 del 15/02/1991 n°4443/91/20)

## Laurea Specialistica







## Master universitario di primo livello

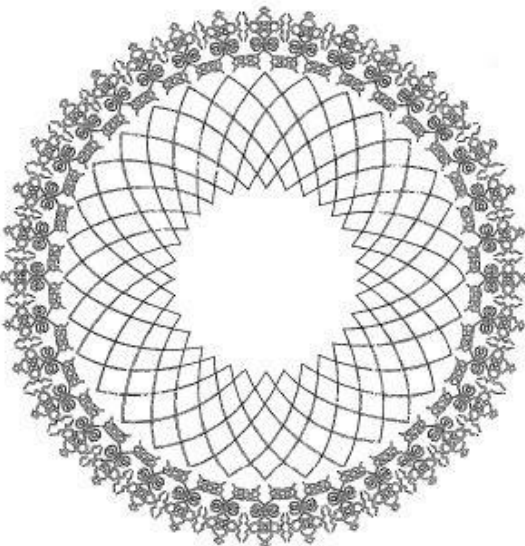




## Diploma accademico di primo livello

REPUBBLICA ITALIANA  
MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA



Conservatorio di Musica "Girolamo Frescobaldi" - Ferrara

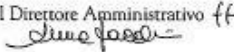

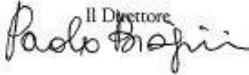
DIPLOMA ACCADEMICO

di 1° livello Jazz, Musiche Improvvisate  
in e Musiche del Nostro Tempo

conferito a ..... il ..... con punti 91/110

nat. o a ..... il .....

Ferrara li 16 Maggio 2013

Il Direttore Amministrativo ff.   Il Direttore 

Brescia - Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato s.p.a. - 011/51.15.15

## Qualification Italy

### **Diploma di Superamento dell'Esame di Stato Conclusivo dei Corsi di Istruzione Secondario Superiore (liceo classico/ scientifico/ linguistico/scienze umane)**

- upper general secondary education diploma
- grants access to all higher education programmes in Italy

**This qualification is comparable to a *VWO diploma* in the Netherlands.**

*This information is a general recommendation from which no rights may be derived.*

## ■ Qualification Italy

### Laurea

- first cycle higher education diploma (EHEA-QF)
- grants access to master's programmes in Italy
- has a nominal duration of 3 years

**This qualification (EQF 6) is comparable to a WO bachelor's degree in the Netherlands.**

*This information is a general recommendation from which no rights may be derived.*

## ■ Qualification Italy

### Laurea Specialistica/ Magistrale

- second cycle higher education diploma (EHEA-QF)
- grants access to PhD programmes in Italy
- has a nominal duration of 2 years

**This qualification (EQF 7) is comparable to a WO master's degree in the Netherlands.**

*This information is a general recommendation from which no rights may be derived.*

## ■ Qualification Italy

### Master universitario di primo livello

- second cycle higher education diploma (EHEA-QF)
- has a nominal duration of 1 year

**This qualification (EQF 7) is comparable to a WO or HBO master's degree in the Netherlands, depending on the type of study.**

*This information is a general recommendation from which no rights may be derived.*

## Qualification Italy

### Diploma Accademico di primo livello

- first cycle higher education diploma (EHEA-QF)
- grants access to AFAM and other master's programmes in Italy
- has a nominal duration of 3 years

**This qualification (EQF 6) is comparable to an HBO bachelor's degree in the arts in the Netherlands.**

*This information is a general recommendation from which no rights may be derived.*

## ■ Qualification Italy

### Diploma di Perfezionamento o Master

- second cycle higher education diploma (EHEA-QF)
- grants access to the labour market in Italy
- has a nominal duration of 1 year

**This qualification (EQF 7) is comparable to an HBO master's degree in the arts in the Netherlands.**

*This information is a general recommendation from which no rights may be derived.*

## ■ Qualification Italy

### Diploma Accademico di secondo livello

- second cycle higher education diploma (EHEA-QF)
- grants access to the labour market in Italy
- has a nominal duration of 2 years

**This qualification (EQF 7) is comparable to an HBO master's degree in the arts in the Netherlands.**

*This information is a general recommendation from which no rights may be derived.*